

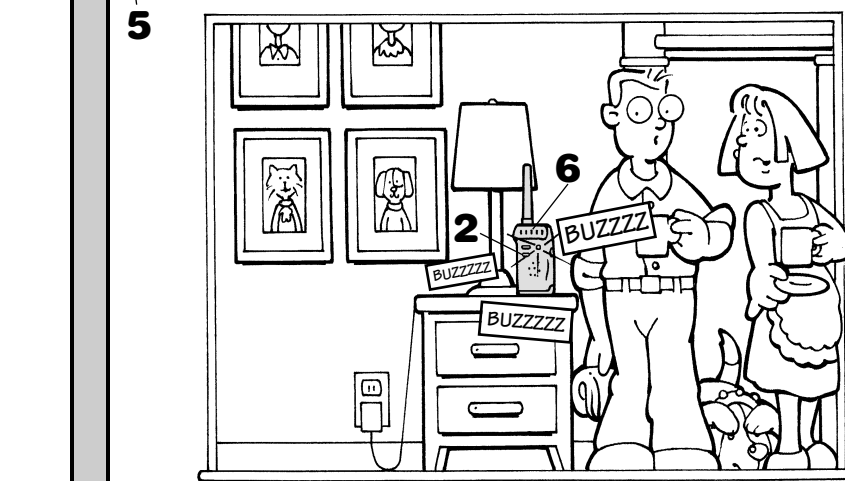
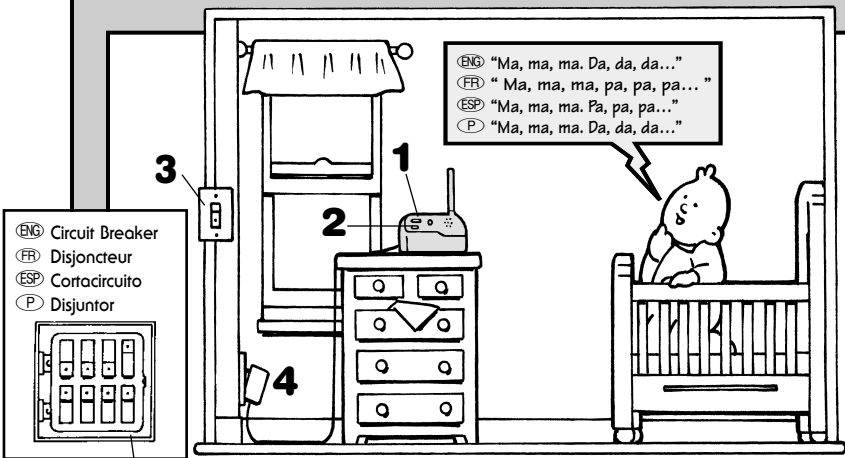


ENG PROBLEMS AND SOLUTIONS

FR PROBLÈMES ET SOLUTIONS

ESP PROBLEMAS Y SOLUCIONES

P PROBLEMAS E SOLUÇÕES

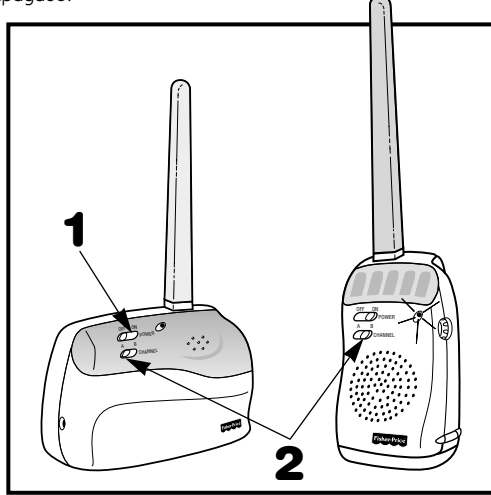


- 1 Transmitter power off. Power indicator not lit.
2 You hear static or buzzing because transmitter channel switch is not on same channel as receiver.
3 Transmitter power off. Power indicator not lit. Light switch that controls power flow to wall outlet off.
4 Transmitter power off. Power indicator not lit. AC adaptor cord plug-to-outlet not connected.
5 Transmitter power off. Power indicator not lit. Power is off because circuit breaker for baby's room off.
6 You hear static or buzzing and all five bars lit on receiver.

- 1 Le transmetteur est éteint. La lampe témoin est éteinte.
2 La réception est bruyée parce que le transmetteur et le récepteur ne sont pas sur le même canal.
3 Le transmetteur est éteint. La lampe témoin est éteinte. L'interrupteur mural qui alimente la prise murale est éteint.
4 Le transmetteur est éteint. La lampe témoin est éteinte. L'adaptateur c.a. n'est pas branché sur la prise murale.
5 Le transmetteur est éteint. La lampe témoin est éteinte. Il n'y a pas d'alimentation car le disjoncteur de la chambre du bébé est hors tension.
6 La réception est bruyée et les cinq barres du récepteur sont allumées.

- 1 El transmisor está apagado. La luz de encendido no está iluminada.
2 Se oye estática o ruido porque el interruptor de canal del transmisor no está en el mismo canal que el receptor.
3 El transmisor está apagado. La luz de encendido no está iluminada. El interruptor de luz que controla la corriente eléctrica al tomacorriente está apagado.
4 El transmisor está apagado. La luz de encendido no está iluminada. No está establecido la conexión del enchufe al tomacorriente del adaptador eléctrico.
5 El transmisor está apagado. La luz de encendido no está iluminada. No hay electricidad porque el cortacircuito del cuarto del bebé está desactivado.
6 Se oye estática o ruido y las cinco barras están iluminadas en el receptor.

- 1 Transmissor desligado. Indicador de força apagado.
2 Você ouve zumbidos ou ruídos estáticos porque o comutador de canal do transmissor não está no mesmo canal que o receptor.
3 Transmissor desligado. Indicador de força apagado. O interruptor que controla o fluxo de força para a tomada está desligado.
4 Transmissor desligado. Indicador de força apagado. Plug do adaptador CA para tomada não conectado.
5 Transmissor desligado. Indicador de força apagado. Não há força porque o disjuntor do quarto da criança está desligado.
6 Você ouve ruídos estáticos ou zumbidos e todas as cinco barras se acendem no receptor.

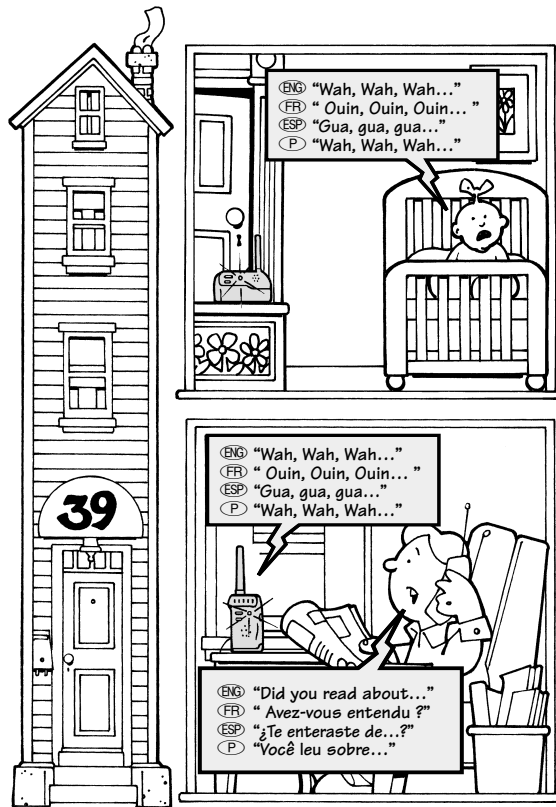
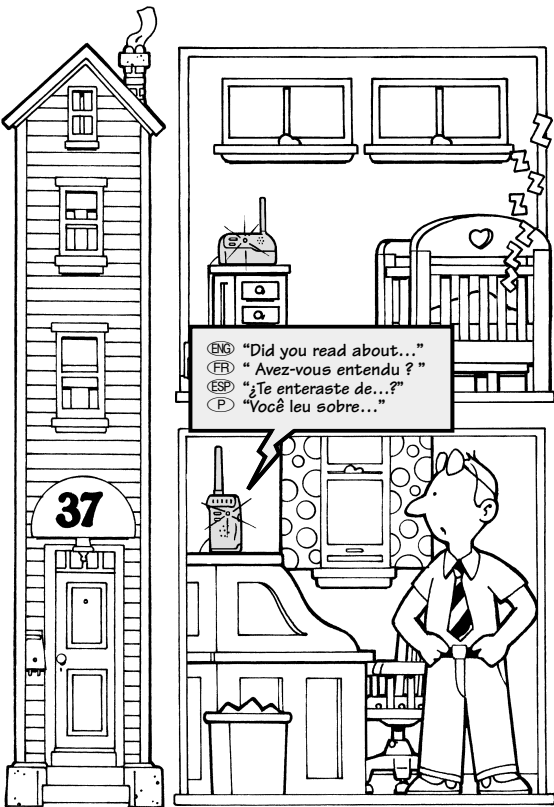


- 1 Turn transmitter power on. Power indicator lights.
2 Make sure channel switches on both transmitter and receiver set to same channel.
3 Make sure light switch that controls power flow to wall outlet is on.
4 Check AC adaptor cord plug-to-outlet connection.
5 Make sure house fuses and circuit breakers are on.
6 Check all five solutions above. Any one or more of these solutions should solve the problem.
Hint: If, after checking all of these solutions, you believe that your AC adaptors are damaged, please call Fisher-Price® or 1-800-567-7724 (Canada).

- 1 Allumer le transmetteur. La lampe témoin s'allume.
2 S'assurer que le transmetteur et le récepteur sont réglés sur le même canal.
3 S'assurer que l'interrupteur qui alimente la prise murale est allumé.
4 Vérifier le branchement de l'adaptateur à la prise murale.
5 S'assurer que les fusibles et les disjoncteurs de la maison sont sous tension.
6 Essayer les cinq solutions mentionnées ci-dessus. Une ou plusieurs de celles-ci devraient résoudre le problème.
Conseil : Si, après avoir essayé toutes ces solutions, les adaptateurs ne fonctionnent toujours pas, communiquer avec le bureau Fisher-Price® de votre région.

- 1 Activar el transmisor. Se iluminará la luz de encendido.
2 Cerciorarse que los interruptores de canales, tanto en el transmisor como en el receptor, estén establecidos en el mismo canal.
3 Cerciorarse que el interruptor de luz que controla la corriente eléctrica al tomacorriente de pared esté encendido.
4 Verificar la conexión del enchufe al tomacorriente del adaptador eléctrico.
5 Cerciorarse que los fusibles y cortacircuitos de la casa estén encendidos.
6 Verificar las cinco soluciones anteriores. Cualquiera de estas soluciones debe solucionar el problema.
Consejo: Si piensa que el adaptador eléctrico está dañado, después de verificar todas estas soluciones, póngase en contacto con la oficina Matrel más próxima a su localidad.

- 1 Ligue a transmissor. Indicador de força acende.
2 Certifique-se de que os comutadores de canal do transmissor e receptor estejam ajustados no mesmo canal.
3 Certifique-se de que o comutador de luz que controla o fluxo de força para a tomada esteja ligado.
4 Cheque as conexões entre o fio do adaptador CA e a tomada.
5 Certifique-se de que os fusíveis e disjuntores estejam ligados.
6 Tente as cinco soluções acima. Uma ou mais de uma delas deve resolver o problema.
Dica: Se, após tentar todas as soluções acima, você achar que os adaptadores CA estão com defeito, ligue para o representante local da Fisher-Price®.

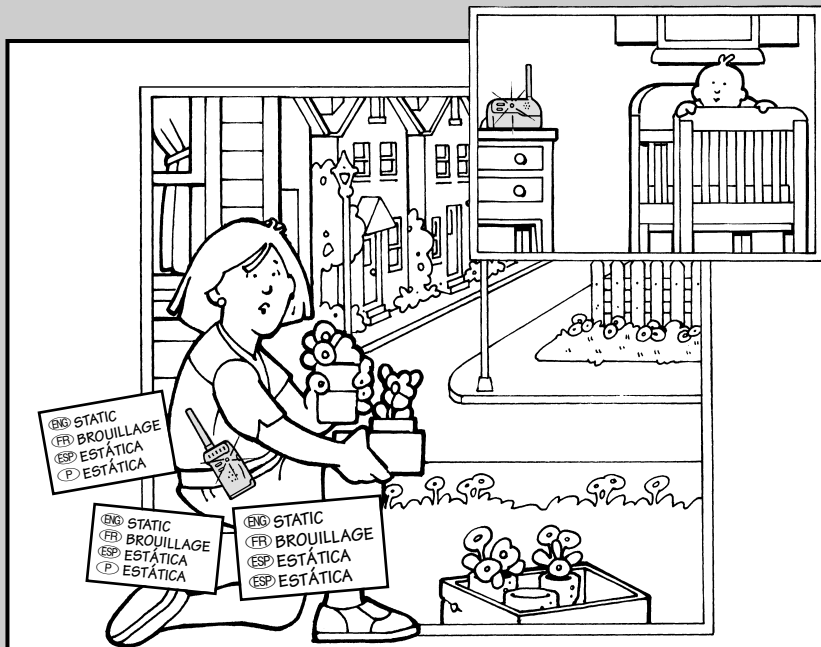


ENG PROBLEM
FR PROBLÈME
ESP PROBLEMA
P PROBLEMA

- 1 You can hear conversations or sounds from other homes. There is signal interference due to other nursery monitors on same channel or cordless telephones.
2 L'appareil transmet des conversations ou des bruits provenant d'ailleurs. Il y a du brouillage parce que d'autres moniteurs ou des téléphones sans fil sont en fonction sur le même canal.
3 Se oyen conversaciones o sonidos de otras casas. Hay interferencia de señal causada por otros monitores infantiles en el mismo canal o por teléfonos inalámbricos.
4 Pode ser que você ouça conversas ou sons de outras casas. Há uma interferência de sinal causada por outros babás eletrônicas no mesmo canal ou por telefones sem fio.

ENG SOLUTION
FR SOLUTION
ESP SOLUCION
P SOLUÇÃO

- 1 Change channel switches on both transmitter and receiver to eliminate source of interference.
Helpful Hints:
- Do not use more than one transmitter and one receiver at same time in same household.
- Always remember that you are using public airwaves when using your monitor. Conversations, even from rooms near transmitter, may broadcast to other nursery monitors, radios, cordless telephones, or scanners outside your home. To protect privacy of your home, always turn transmitter off when not in use.
2 Changer le canal du transmetteur et du récepteur pour éliminer les sources de brouillage.
Conseils :
- Ne pas utiliser plus d'un transmetteur et d'un récepteur en même temps dans une maison.
- Toujours se rappeler que le moniteur fonctionne sur des ondes publiques. Des conversations, même tenues dans des pièces adjacentes à celle où se trouve le transmetteur, peuvent être transmises par d'autres moniteurs, des radios, des téléphones sans fil, ou des scanners utilisés hors de la maison. Pour protéger son intimité, toujours éteindre un moniteur qui n'est pas utilisé.
3 Cambiar los interruptores de canal, tanto en el transmisor como en el receptor, para eliminar la fuente de interferencia.
Consejos útiles:
- No usar más de un transmisor y un receptor al mismo tiempo en una casa.
- No olvide que al usar el monitor está utilizando ondas de radio públicas. Las conversaciones, incluso de cuartos cerca del transmisor, se pueden llegar a transmitir en otros monitores infantiles, radios, teléfonos inalámbricos o escáneres fuera de su casa. Para proteger la privacidad de su hogar, siempre apague el transmisor cuando no lo utilice.
4 Mude o canal tanto no transmissor como no receptor para eliminar a fonte de interferência.
Dica Útil:
- Não utilize mais de um transmissor e um receptor ao mesmo tempo na mesma casa.
- Lembre-se sempre que você está utilizando ondas aéreas públicas quando utiliza a babá eletrônica. As conversas, mesmo aquelas mantidas em aposentos perto do transmissor, podem ser transmitidas para outros babás eletrônicas, rádios, telefones sem fio ou scanners fora de sua casa. Proteja a privacidade de seu lar desligando sempre o transmissor quando não estiver em uso.



ENG PROBLEM
FR PROBLÈME
ESP PROBLEMA
P PROBLEMA

- 1 You hear static or buzzing because receiver is out of range of transmitter.
Note: Range varies depending on surrounding conditions such as noise levels, physical obstructions and signal interference.
2 La réception est bruyée parce que le récepteur est hors de portée du transmetteur.
Remarque : La portée dépend des conditions environnantes, par exemple le bruit, les obstacles physiques et les interférences de signal.
3 Se oye estática o ruido porque el receptor está fuera del alcance del transmisor.
Nota: El alcance varía según las condiciones circundantes, tales como niveles de ruido, obstrucciones físicas e interferencia de señal.
4 Você ouve ruídos estáticos ou zumbidos porque o receptor está fora do alcance do transmissor.
Observação: O alcance varia dependendo das condições adjacentes tais como níveis de ruído, obstruções físicas e interferência de sinal.

ENG SOLUTION
FR SOLUTION
ESP SOLUCION
P SOLUÇÃO

- 1 Move receiver closer to transmitter.
Helpful Hint:
- If you cannot hear your child and all five bars do not light, your receiver battery is weak. Replace receiver battery with a fresh, 9V alkaline battery or use AC adaptor for power source.
2 Rapprocher le récepteur du transmetteur.
Conseil :
- S'il est impossible d'entendre le bébé et que les cinq barres ne sont pas allumées, c'est que la pile du récepteur est trop faible. La remplacer par une pile alcaline neuve de 9 volts ou utiliser l'adaptateur c.a. comme source d'alimentation.
3 Mover el receptor más cerca al transmisor.
Consejo útil:
- Si no llega a oír a su hijo y las cinco barras no se iluminan, significa que la pila del receptor está gastada. Sustituya la pila del receptor con una nueva pila alcalina de 9V o utilice el adaptador eléctrico como fuente eléctrica.
4 Mova o receptor mais próximo ao transmissor.
Dica Útil:
- Caso você não escute seu filho e todas as cinco barras permanecem apagadas, é porque a pilha do receptor está fraca. Substitua a pilha do receptor por uma pilha alcalina nova de 9V ou utilize o adaptador CA como fonte de alimentação.

- 1 For proper setup and use, please read these instructions and keep for future reference.
• Includes two AC adaptors to power transmitter and receiver (plugs into standard household outlets – 120V AC). Receiver also runs on battery power (9V alkaline battery – not included).
• Adult assembly is required to install the battery (if used).
2 Pour une installation et une utilisation appropriées, lire ces instructions. Les conserver pour y référer en cas de besoin.
• Deux adaptateurs c.a. sont fournis pour le transmetteur et le récepteur (à brancher sur une prise standard de 120 volts c.a.). Le récepteur fonctionne aussi avec une pile alcaline de 9 volts (non fournie).
• La pile doit être installée par un adulte (si elle est utilisée).
3 Para una preparación y uso adecuados, leer estas instrucciones y conservarlas para futura referencia.
• Incluye dos adaptadores de corriente alterna para el transmisor eléctrico y el receptor (se enchufa en tomacorrientes estándares de hogar – 120V CA). El receptor también funciona con una pila (pila alcalina de 9V – no incluida).
• Requiere montaje por un adulto para instalar las pilas (si se usan).
4 Para o adequada montagem e uso, leia as instruções antes do uso, siga-as e as mantenha como referência.
• Inclui dois adaptadores CA para o transmissor e o receptor de força (encaixam-se em tomadas padrão - 120V CA). O receptor também funciona com pilha (pilha alcalina de 9V - não incluída).
• É necessária a ajuda de um adulto para instalar a pilha (caso necessário).

(ENG) IMPORTANT! **(FR) IMPORTANT !**
(ESP) ¡IMPORTANTE! **(P) IMPORTANTE!**



(ENG) CAUTION **(FR) MISE EN GARDE**
(ESP) PRECAUCIÓN **(P) ATENÇÃO**

- (ENG)** This product cannot replace responsible adult supervision.
(FR) Ce produit ne peut remplacer la supervision de l'enfant par un adulte responsable.
(ESP) Este producto no está diseñado para reemplazar la supervisión responsable de un adulto.
(P) Este produto não substitui a supervisão responsável de um adulto.

- (ENG)** • This product is not intended to be used as a medical monitor and its use should **not** replace adult supervision.
• Test sound reception of receiver before first-time use and whenever you change location of transmitter.
• To prevent entanglement:
- Never place transmitter in a crib or playpen. Keep transmitter and receiver out of baby's reach.
- Never use extension cords with the AC adaptors.
• Never use transmitter or receiver near water (ie.: bathtub, sink, laundry tub or wet basement, etc.).
• Always use transmitter and receiver where there is adequate ventilation. To prevent overheating, keep transmitter and receiver away from heat sources such as radiators, heat registers, direct sunlight, stoves, amplifiers, or other appliances which produce heat.
(FR) • Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé comme moniteur médical et **ne** peut remplacer la supervision de l'enfant par un adulte.
• Vérifier la réception des sons par le récepteur avant le premier emploi et chaque fois que le transmetteur est déplacé.
- Pour prévenir l'enchevêtrement :
- Ne jamais mettre le transmetteur dans un lit ou un parc. Garder le transmetteur et le récepteur hors de portée de l'enfant.
- Ne jamais utiliser de rallonge avec les adaptateurs c.a.
• Ne jamais utiliser le transmetteur ou le récepteur à proximité d'une baignoire, d'un lavabo, d'une cuve à lessive ou dans un sous-sol où il pourrait y avoir de l'eau).
• Toujours utiliser le transmetteur et le récepteur dans un endroit bien aéré. Pour éviter la surchauffe, garder le transmetteur et le récepteur loin des sources de chaleur comme les radiateurs, les registres de chaleur, les rayons directs du soleil, les cuisinières, les amplificateurs et les autres appareils qui produisent de la chaleur.
(ESP) • Este producto no está diseñado para usarse como un monitor médico, y su uso **no** debe reemplazar la supervisión de un adulto.
• Probar la recepción del sonido del receptor antes de usar el monitor por primera vez, y cada vez que cambie la ubicación del transmisor.
• Para evitar accidentes:
- Nunca colocar el transmisor en una cuna o corralito. Mantener el transmisor y receptor fuera del alcance del bebé.
- No usar cables de extensión con adaptadores de corriente alterna.
• No usar el transmisor o receptor cerca de agua (por ejemplo, en la bañera, lavabo, fregadero o cualquier superficie mojada).
• Siempre usar el transmisor y receptor donde haya suficiente ventilación. Para evitar sobrecalentamiento, mantener el transmisor y el receptor lejos de fuentes de calor, tales como radiadores, registradores de calor, contacto directo solar, estufas, amplificadores u otros aparatos que generen calor.
(P) • Este produto não deve ser utilizado como monitor médico e sua utilização **não** deve substituir a supervisão de um adulto.
• Teste a recepção de som antes da primeira utilização e sempre que modificar a localização do transmissor.
• Para evitar estrangulamento:
- Nunca deixe o transmissor no berço ou no quadrado. Mantenha o transmissor e o receptor longe do alcance do bebê.
- Nunca use transmissor ou receptor próximo à água (ex: banheira, pia, tanque de roupa, porão úmido, etc.).
• Sempre utilize o transmissor e o receptor em locais bem ventilados. Para evitar o superaquecimento, mantenha o transmissor e o receptor longe de fontes de calor como aquecedores, registros de calefação, luz solar direta, fogão, amplificadores ou outros utensílios que produzem calor.

(ENG) RECEIVER BATTERY INSTALLATION
(OPTIONAL)

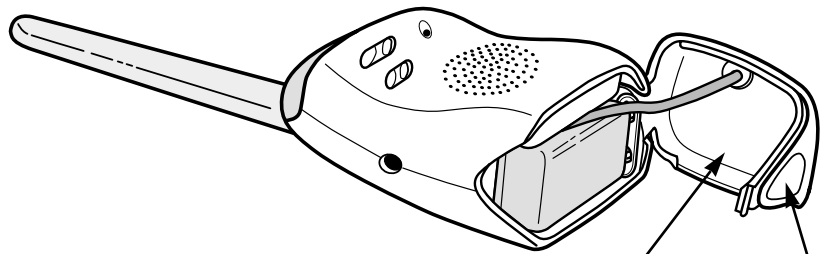
(FR) INSTALLATION DE LA PILE DANS LE RÉCEPTEUR (FACULTATIF)

(ESP) INSTALACIÓN DE LA PILA DEL RECEPTOR (OPCIONAL)

(P) INSTALAÇÃO DA PILHA DO RECEPTOR (OPCIONAL)

9V (6LR61)

- (ENG)** SHOWN ACTUAL SIZE
(FR) DIMENSIONS RÉELLES
(ESP) SE MUESTRA EN TAMAÑO REAL
(P) EM TAMANHO REAL

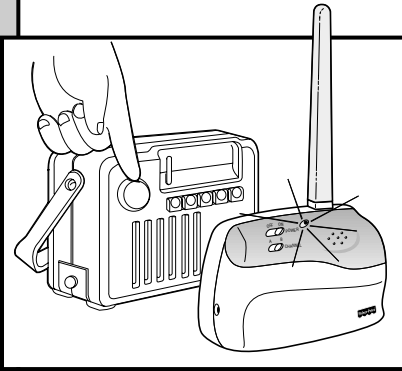


- (ENG)** Battery Compartment Door
(FR) Couverture du compartiment de la pile
(ESP) Tapa del compartimento de la pila
(P) Tampa do compartimento de pilhas
- (ENG)** Finger Tab
(FR) Bouton
(ESP) Lengüeta
(P) Linguêta

- (ENG)** • Locate battery compartment door on bottom of receiver.
• Push finger tab on battery compartment door to open battery compartment door.
• Snap terminals of a fresh, 9V alkaline battery into receiver connectors.
• Close battery compartment door.
(FR) • Trouver le couvercle du compartiment de la pile sous le récepteur.
• Appuyer sur le bouton du couvercle du compartiment des piles pour l'ouvrir.
• Embolter les pôles d'une pile alcaline neuve de 9 volts entre les connecteurs du récepteur.
• Fermer le couvercle du compartiment de la pile.
(ESP) • Localice la tapa del compartimento de la pila en la parte inferior del receptor.
• Empuje la lengüeta de la tapa del compartimento de la pila y abra la tapa del compartimento.
• Ajuste las terminales de una nueva pila alcalina de 9V en los conectores del receptor.
• Cierre la tapa del compartimento de la pila.
(P) • Localize a tampa do compartimento da pilha na parte inferior do receptor.
• Para abrir, pressione a linguêta do tampa do compartimento de pilha.
• Encaixe os terminais de uma pilha alcalina nova de 9V no conector do receptor.
• Feche a tampa do compartimento de pilha.

(ENG) TESTING SOUND RECEPTION
(FR) VÉRIFICATION DE LA RÉCEPTION DU SON
(ESP) PROBAR LA RECEPCIÓN DEL SONIDO
(P) COMO TESTAR A RECEPÇÃO DO SOM

- (ENG)** Test transmitter transmission and receiver reception.
(FR) Vérifier la transmission par le transmetteur et la réception par le récepteur.
(ESP) Probar la transmisión del transmisor y la recepción del receptor.
(P) Teste a transmissão do transmissor e a recepção do receptor.



- (ENG)** Place transmitter in room in which you intend to use it. Slide transmitter power switch to turn power on. Turn on a radio.
(FR) Placer le transmetteur dans la pièce où il sera utilisé. Glisser l'interrupteur du transmetteur en position de marche. Allumer une radio.
(ESP) Colocar el transmisor en el cuarto donde lo vaya a usar. Activar el transmisor. Encender un radio.
(P) Coloque o transmissor no aposento desejado. Ligue o transmissor. Ligue um rádio.

- (ENG)** Place receiver in room in which you intend to use it. Rotate on/off/volume dial to turn power on. Adjust receiver location.

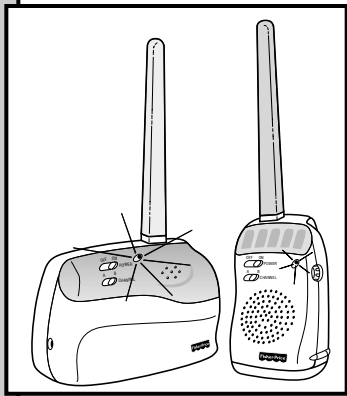
Hint: If you turn receiver power on before transmitter power, you will hear a static noise and all five bars in variable light display light. Simply turn volume down and turn transmitter power on.

- (FR)** Placer le récepteur dans la pièce où il sera utilisé. Tourner l'interrupteur ON/OFF à la position de marche. Changer la position du récepteur au besoin.
Conseil : Si le récepteur est allumé avant le transmetteur, les sons seront brouillés et les cinq barres de l'affichage lumineux variable s'allumeront. Il suffit de baisser le volume et d'allumer le transmetteur.

- (ESP)** Colocar el receptor en el cuarto en el que lo vaya a usar. Activar el receptor. Ajustar la ubicación del receptor.
Consejo: Si activa el receptor antes de activar el transmisor, se oirá un ruido estático y se iluminarán las cinco barras del visualizador de luz variable. Baje el volumen y active el transmisor.

- (P)** Coloque o transmissor no aposento desejado. Utilize a teda on/off/volume para ligar. Ajuste a localização do receptor.

Dica: Se você ligar o receptor antes do transmissor, você ouvirá um ruído estático e todas as cinco barras de luz variáveis se acenderão. Diminua o volume e ligue o transmissor.



- (ENG)** If you experience interference (buzzing or static, etc.) while using one channel setting, switch both units to other channel. Selecting a channel is usually a one time adjustment.
(FR) Si l y a du brouillage (bourdonnement, parasites, etc.) sur un canal, changer celui-ci aux deux appareils. Choisir un canal est habituellement une étape qui n'a pas besoin d'être répétée.
(ESP) Si llega a haber interferencia (ruido o estático, etc.) al usar un canal, establecer ambas unidades en otro canal. Seleccionar un canal, por lo general, sólo es necesario hacerlo una vez.
(P) Em caso de interferência (zumbido ou ruído estático, etc.) em um dos dois canais, ligue ambas as unidades no outro canal. Em geral, a seleção de canal é um ajuste único.

- (ENG) Notes:**
• Variable light display lights when sound is received by receiver.
• If all five bars in variable light display light:
- Receiver power is on and transmitter power is off.
- Receiver is too far away from transmitter.
- Receiver and transmitter are not on same channel.
- Loud sounds are transmitting.

- (FR) Remarques :**
• L'affichage lumineux variable s'illuminera quand le récepteur recevra des sons.
• Si les cinq barres de l'affichage lumineux sont illuminées :

- Le récepteur est allumé et le transmetteur est éteint.
- Le récepteur est trop éloigné du transmetteur.
- Le récepteur et le transmetteur ne sont pas sur le même canal.
- Des sons trop forts sont transmis.

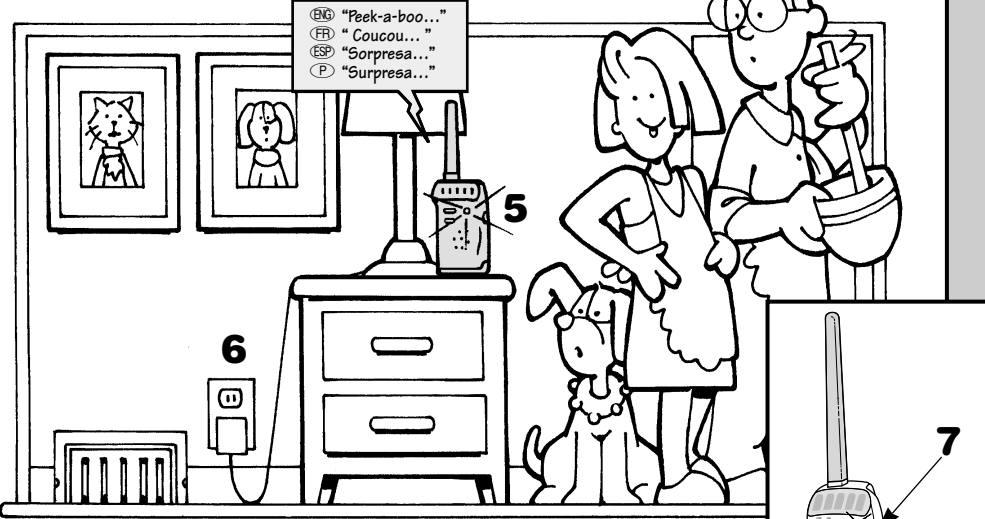
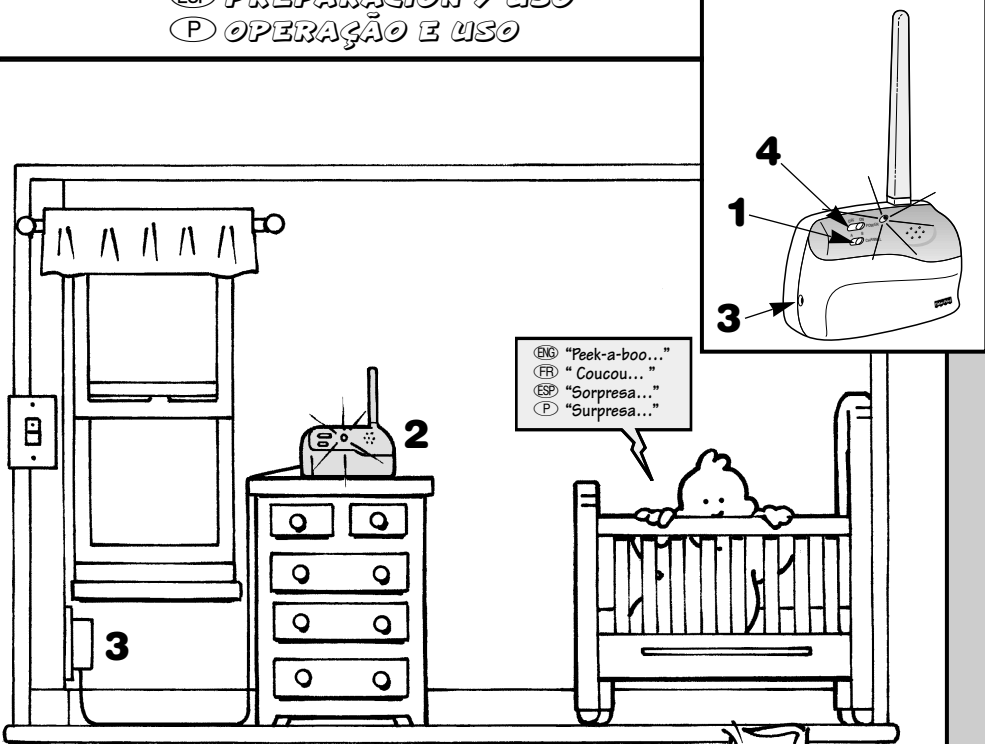
- (ESP) Notas:**
• El visualizador de luz variable se ilumina cuando el receptor recibe sonido.
• Si se iluminan las cinco barras del visualizador de luz variable:
- El receptor está prendido y el transmisor está apagado.
- El receptor está demasiado retirado del transmisor.
- El receptor y el transmisor no están en el mismo canal.
- Se están transmitiendo sonidos fuertes.

- (P) Observações:**
• As luzes variáveis acendem quando o som é recebido pelo receptor.
• Se todas as cinco barras de luzes variáveis acenderem:
- O receptor está ligado e o transmissor desligado.
- Receptor está muito longe do transmissor.
- Receptor e transmissor não estão no mesmo canal.
- Sons altos estão sendo transmitidos.

(ENG) BATTERY TIPS
(FR) CONSEILS RELATIFS À LA PILE
(ESP) CONSEJOS SOBRE LAS PILAS
(P) DICAS SOBRE A PILHA

- (ENG)** • Remove the battery during long periods of non-use. Always remove an exhausted battery from the product. Battery leakage and corrosion can damage this product. Dispose of battery safely.
• Never short circuit the battery terminals.
• A non-rechargeable battery is not to be recharged.
• Only a battery of the same or equivalent type as recommended in the "Battery Installation" instructions is to be used.
• If a removable rechargeable battery is used, it is only to be charged under adult supervision.
• A rechargeable battery is to be removed from the product before it is charged.
• If you use a battery charger, it should be examined regularly for damage to the cord, plug, enclosure and other parts. Do not use a damaged battery charger until it has been properly repaired.
(FR) • Enlever la pile si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Toujours retirer une pile usée du produit. Une pile qui fuit peut causer de la corrosion et endommager le produit. Jeter la pile usée dans un conteneur réservé à cet usage.
• Ne pas court-circuiter les bornes des piles.
• Ne pas recharger une pile non rechargeable.
• N'utiliser qu'une pile du même type que celle recommandée dans la section Installation de la pile ou une pile équivalente.
• Les piles rechargeables, si elles sont utilisées, ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte.
• Retirer la pile rechargeable du produit avant de la recharger.
• Si un chargeur de piles est utilisé, son cordon, sa prise, son boîtier et ses autres pièces doivent être examinés régulièrement pour en vérifier le bon état. Ne pas utiliser un chargeur endommagé avant qu'il soit correctement réparé.
(ESP) • Sacar las pilas durante periodos largos de inoperabilidad. Siempre sacar las pilas gastadas del producto. El derrame y corrosión de las pilas puede dañar el producto. Desechar la pila gastada en la basura.
• Nunca provocar un cortocircuito con los polos de las pilas.
• No recargar pilas no recargables.
• Sólo utilizar una pila del mismo tipo que se recomienda en las instrucciones de instalación.
• Si se utiliza pilas recargables removibles, sólo deberán cargarse con la supervisión de un adulto.
• Sacar las pilas recargables del producto antes de cargarlas.
• Si se utiliza un cargador de pilas, deberá ser examinado periódicamente para verificar que no haya daños al cable, enchufe, caja y demás partes. No utilizar un cargador de pilas dañado; llevarlo a reparar.
(P) • Sempre que for ficar um longo período sem utilizar, remova as pilhas. Sempre remova a pilha gasta deste produto. Vazamento de pilha ou corrosão podem danificar este produto. Não jogue fora a pilha sem tomar os devidos cuidados.
• Não provoque curto-circuito nos terminais de força.
• Não tente recarregar pilha não-recarregável.
• Use apenas pilha do mesmo tipo, ou equivalente, conforme recomendado nas instruções de "Instalação da Pilha".
• Se for usar pilha recarregável, esta somente deve ser carregada na presença de um adulto.
• Pilha recarregável deve ser retirada do produto antes de ser recarregada.
• Seu carregador de pilhas deve ser vistoriado regularmente para checagem de danos ao fio, plugue, invólucro e outras partes. Não utilize um carregador de pilhas que esteja danificado até que esteja devidamente reparado.

(ENG) SETUP AND USE
(FR) INSTALLATION ET UTILISATION
(ESP) PREPARACIÓN Y USO
(P) OPERAÇÃO E USO



- (ENG) IMPORTANT!** Test sound reception of this monitor before first time use and whenever you change location of transmitter (see this page).
1 Set transmitter channel switch to same channel as receiver.
2 Place transmitter in same room with child. Point microphone directly toward crib or play area.
3 Unwrap and fully extend AC adaptor cord for best transmission. Insert AC adaptor jack into transmitter socket and plug into wall outlet.
4 Slide transmitter on/off switch to turn power on. Power indicator lights.
5 Place receiver where you will see or hear it.
6 Unwrap and fully extend AC adaptor cord for best reception. Insert AC adaptor jack into receiver socket and plug into wall outlet.

- Note:** To use a 9V alkaline battery for power source, refer to "Receiver Battery Installation" instructions on this page.
7 Rotate receiver on/off/volume dial to turn power on. Power indicator lights. Rotate on/off/volume dial to adjust volume.

- (FR) IMPORTANT !** Vérifier la réception des sons du moniteur avant le premier emploi et chaque fois que le transmetteur est déplacé (voir sur cette page).
1 Choisir le même canal pour le transmetteur et pour le récepteur.
2 Placer le transmetteur dans la pièce où se trouve l'enfant. Diriger le microphone directement vers le lit ou l'aire de jeu.
3 Pour une meilleure transmission, déballer et étendre complètement le cordon de l'adaptateur c.a. Brancher l'adaptateur c.a. sur la prise du transmetteur et brancher l'appareil sur la prise murale.
4 Glisser l'interrupteur ON/OFF du transmetteur à la position ON (marche) pour le faire fonctionner. La lampe témoin s'allume.
5 Placer le récepteur de façon à le voir ou à l'entendre.
6 Pour une meilleure réception, déballer et étendre complètement le cordon de l'adaptateur c.a. Brancher l'adaptateur c.a. sur la prise du transmetteur et brancher l'appareil sur la prise murale.

Remarque : Pour utiliser une pile alcaline de 9 volts comme source d'alimentation, se référer aux instructions relatives à l'installation de la pile dans le récepteur sur cette page.
7 Tourner le bouton ON/OFF/Volume pour faire fonctionner l'appareil. La lampe témoin s'allume. Tourner l'interrupteur ON/OFF/Volume pour régler le volume.

- (ENG) IMPORTANT!** Probar la recepción del sonido de este monitor antes de usarlo por primera vez y cada vez que cambie la localización del transmisor (ver esta página).
1 Establecer el interruptor de canales del transmisor en el mismo canal que el receptor.
2 Colocar el transmisor en el cuarto donde esté el bebé. Apuntar el micrófono directamente a la cuna o área de juego.
3 Extender totalmente el cable del adaptador eléctrico para una óptima transmisión. Introducir el conector del adaptador eléctrico en el enchufe del transmisor y conectar en un tomacorriente de pared.
4 Activar el transmisor. Se iluminará la luz de encendido.
5 Colocar el receptor donde lo pueda ver u oír.
6 Extender totalmente el cable del adaptador eléctrico para una óptima recepción. Introducir el conector del adaptador eléctrico en el enchufe del receptor y conectar en un tomacorriente de pared.

Note: Para usar una pila alcalina de 9V como fuente eléctrica, consultar las instrucciones de la instalación de la pila del receptor, en esta página.
7 Girar el botón de encendido/apagado/volumen del receptor para activar el receptor. Se iluminará la luz de encendido. Girar el botón de encendido/apagado/volumen para ajustar el volumen.

- (P) IMPORTANT!** Teste a recepção de som do monitor antes da primeira utilização e sempre que modificar a localização do transmissor (veja esta página).
1 Ajuste o canal de transmissão igual ao canal do receptor.
2 Coloque o transmissor no mesmo aposento que a criança. Direcione o microfone diretamente para o berço ou lugar de brincar.
3 Desenrole e estique o fio do adaptador CA completamente para uma melhor transmissão. Insira o pino do adaptador no soquete do transmissor e ligue na tomada.
4 Ligue o transmissor no botão on/off. Indicador de força acende.
5 Coloque o receptor onde você poderá vê-lo ou ouvi-lo.
6 Desenrole e estique o fio do adaptador CA completamente para uma melhor recepção. Insira o pino do adaptador no soquete do receptor e ligue na tomada.

Observação: Para usar uma pilha alcalina 9V como fonte de energia, leia as instruções contidas no item "Instalação da Pilha do Receptor" que se encontra nesta página.
7 Utilize a teda on/off/volume do receptor para ligar. Indicador de força acende. Utilize a teda on/off/volume para ajustar o volume.

(ENG) CARE **(FR) ENTRETIEN**
(ESP) MANTENIMIENTO **(P) MANUTENÇÃO**

- (ENG)** Excess dirt in transmitter microphone will hamper transmission of sound. Clean outer surface of transmitter and receiver with a cloth lightly dampened with a mild cleaning solution. Never immerse transmitter, receiver or AC adaptors.
(FR) Trop de saletés sur le microphone du transmetteur gênera la transmission des sons. Nettoyer la surface du transmetteur et du récepteur à l'aide d'un linge légèrement humide et d'une solution nettoyante douce. Ne jamais plonger le transmetteur, le récepteur ou les adaptateurs c.a. dans l'eau.
(ESP) El exceso de suciedad en el micrófono del transmisor reducirá la calidad de la transmisión de sonido. Limpiar la superficie del transmisor y el receptor con un paño ligeramente humedecido con una solución limpiadora suave. No sumergir el transmisor, receptor o adaptadores eléctricos en agua.
(P) O excesso de sujeira no microfone do transmissor prejudicará a transmissão do som. Limpe a superfície externa do transmissor e o receptor com um pano levemente umedecido em uma solução de limpeza suave. Nunca mergulhe o transmissor, receptor ou adaptadores AC em água.

(ENG) RSS-210
(FR) GNR-210

- (ENG)** This device complies with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
(FR) Ce dispositif est conforme au CNR-210 d'Industrie Canada. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

(ENG) ICES-003
(FR) NMB-003

- (ENG)** This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
(FR) Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

(ENG) ONE (1) YEAR LIMITED WARRANTY
(FR) GARANTIE LIMITÉE DE UN (1) AN
(ESP) GARANTÍA LIMITADA DE UN (1) AÑO
(P) UM (1) ANO DE GARANTIA LIMITADA

- (ENG)** Mattel Canada Inc., warrants to the original consumer purchaser that this product will be free of defects in material or workmanship for one year (unless otherwise specified in alternate warranties) from the date of purchase. If defective, return the product along with proof of the date of purchase, postage prepaid to Mattel Canada Inc., Consumer Service, 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2 for replacement with an identical product or a similar product of equal or greater value according to availability. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from province to province. This warranty does not cover damage resulting from accident, misuse, or abuse. **Valid for products sold in Canada.**
(FR) Mattel Canada Inc. garantit au premier acheteur que le produit est couvert contre les défauts de matériel ou de fabrication pour une période de un (1) an (à moins qu'une autre garantie ne spécifie autrement) à compter de la date d'achat. Tout produit défectueux doit être retourné, accompagné d'une preuve de la date d'achat et dûment affranchi, au service à la clientèle de Mattel Canada Inc., 6155, boul. Freemont, Mississauga (Ontario) L5R 3W2, où il sera remplacé par un produit identique ou un produit semblable de valeur égale ou supérieure. La présente garantie procure certains droits légaux à l'acheteur et peut également lui donner des droits supplémentaires pouvant varier d'une province à l'autre. La présente garantie ne couvre pas les dommages occasionnés par un accident, un usage abusif ou inapproprié. **Valable pour les produits vendus au Canada seulement only.**
(ESP) Mattel de México, S.A. de C.V., garantiza sus productos por un periodo de 1 año en todas sus partes y mano de obra, a partir de la fecha de entrega. Condiciones: 1.- El consumidor presentará el producto en el lugar donde lo adquirió o lo presentará o enviará a nuestro centro de servicio ubicado en Lebría 296-A Col. Cerro de la Estrella, Iztapalapa C.P. 09380 México, D.F. Tels.: 54-26-44-87 y 54-26-44-38 2.- Durante la vigencia de esta póliza nos comprometemos a efectuar sin cargo la reparación, en un plazo que no excederá de 30 días a partir de la fecha de recepción del producto, en nuestro centro de servicio, o al cambio del producto defectuoso en su caso. Así mismo cubrimos gastos que se deriven de la presente garantía. 3.- Refacciones para este producto podrán ser adquiridas en nuestro centro de servicio. Esta garantía se invalida en los siguientes casos: si ha sufrido un deterioro esencial, grave o irreparable por causa del consumidor, por daños causados por maltrato, mal uso, golpes accidentales o intencionales, o que el artículo se haya expuesto a elementos como agua (la excepción de que el instructivo indique otra cosa), gases, fuego, intemperie, así como daños causados por baterías que se dejen dentro del juguete por largos periodos de tiempo sin uso.
(P) A Mattel do Brasil Ltda. garante este produto por um prazo de 1 ano em todas as suas partes de fabricação a partir da data de aquisição. Em caso de defeito, ligar para 0800 - 55 0780. Esta garantia não se aplica a prejuízos decorrentes de acidentes e má utilização do produto.

(ENG) CONSUMER INFORMATION
(FR) SERVICE À LA CLIENTÈLE
(ESP) INFORMACIÓN PARA EL CONSUMIDOR
(P) INFORMAÇÕES AO CONSUMIDOR

- CANADA**
Questions? 1-800-567-7724. Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2.
MEXICO
IMPORTADO Y DISTRIBUIDO POR Mattel de México, S.A. de C.V., Camino a Santa Teresa No. 1040, 7o. Piso, Col. Jardines en la Montaña, Delegación Tlalpan, 14210 México, D.F.R.F.C. MME-920701-ND3. TEL. 54-49-41-00.
CHILE
Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Chile.
VENEZUELA
Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.
ARGENTINA
Mattel Argentina, S.A., Avenida Libertador 1515 C.P. (1638), Buenos Aires, Argentina.
COLOMBIA
Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.
BRASIL
Mattel do Brasil Ltda., Rua Jaceru, 151 CEP: 04705-000 São Paulo. Atendimento ao Consumidor: 0800 550780.